TADOKU JUNIOR　森のなぜなに（バージェス）　★★★★☆ ながい　1662語

Why Jimmy Skunk Never Hurries

スカンクのジミーがけっしていそがないわけ

Thornton W. Burgess（1915年の本）　原文そのまま　朗読：Jennifer Wilson

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　スカンクのジミーは、どうしていつものんびり歩いているの？ そよ風たちとピーターが、おじいさんガエルにききに行きます。



The Merry Little Breezes of Old Mother West Wind had just been released from the big bag in which she carries them every night to their home behind the Purple Hills and every morning brings them back to the Green Meadows to romp and play all day. They romped and raced and danced away, some one way, some another, to see whom they could find to play with. Presently some of them spied Jimmy Skunk slowly ambling down the Crooked Little Path, stopping every few steps to pull over a loose stone or stick. They knew what he was doing that for. They knew that he was looking for fat beetles for his breakfast. They danced over to him and formed a ring around him while they sang:

"Who is it never, never hurries?
Who is it never, never worries?
Who is it does just what he pleases,
Just like us Merry Little Breezes?
Jimmy Skunk! Jimmy Skunk!"

Now not so far away but that he could hear them very plainly sat Peter Rabbit, just finishing his breakfast in a sweet-clover patch. He sat up very straight, so as to hear better. Of course some of the Merry Little Breezes saw him right away. They left Jimmy to come over and dance in a circle around Peter, for Peter is a great favorite with them. And as they danced they sang:

"Who is it hops and skips and jumps?
Who is it sometimes loudly thumps?
Who is it dearly loves to play,
But when there's danger runs away?
Peter Rabbit! Peter Rabbit!"

Peter grinned good-naturedly. He is quite used to being laughed at for always running away, and he doesn't mind it in the least.

"When danger's near, who runs away will live to run another day," retorted Peter promptly. Then he began the maddest kind of a frolic with the Merry Little Breezes until they and he were quite tired out and ready for a good rest.

"I wish," said Peter, as he stretched himself out in the middle of the patch of sweet clover, "that you would tell me why it is that Jimmy Skunk never hurries."

"And we wish that you would tell us the same thing," cried one of the Merry Little Breezes.

"But I can't," protested Peter. "Everybody else seems to hurry, at times anyway, but Jimmy never does. He says it is a waste of energy, whatever that means."

"I tell you what—let's go over to the Smiling Pool and ask Grandfather Frog about it now. He'll be sure to know," spoke up one of the Merry Little Breezes.

"All right," replied Peter, hopping to his feet. "But you'll have to ask him. I've asked him for so many stories that I don't dare ask for another right away, for fear that he will say that I am a nuisance."

So it was agreed that the Merry Little Breezes should ask Grandfather Frog why it is that Jimmy Skunk never hurries, and that Peter should keep out of sight until Grandfather Frog had begun the story, for they were sure that there would be a story. Away they all hurried to the Smiling Pool. The Merry Little Breezes raced so hard that they were quite out of breath when they burst through the bulrushes and surrounded Grandfather Frog, as he sat on his big green lily-pad.

"Oh, Grandfather Frog, why is it that Jimmy Skunk never hurries?" they panted.

"Chug-a-rum!" replied Grandfather Frog in his deepest, gruffest voice. "Chug-a-rum! Probably because he has learned better."

"Oh!" said one of the Merry Little Breezes, in a rather faint, disappointed sort of voice. Just then he spied a fat, foolish, green fly and blew it right over to Grandfather Frog, who snapped it up in a flash. Right away all the Merry Little Breezes began to hunt for foolish green flies and blow them over to Grandfather Frog, until he didn't have room for another one inside his white and yellow waistcoat. Indeed the legs of the last one he tried to swallow stuck out of one corner of his big mouth.

"Chug-a-rum!" said Grandfather Frog, trying very hard to get those legs out of sight. "Chug-a-rum! I always like to do something for those who do something for me, and I suppose now that I ought to tell you why it is that Jimmy Skunk never hurries. I would, if Peter Rabbit were here. If I tell you the story, Peter will be sure to hear of it, and then he will give me no peace until I tell it to him, and I don't like to tell stories twice."

"But he is here!" cried one of the Little Breezes. "He's right over behind that little clump of tall grass."

"Humph! I thought he wasn't very far away," grunted Grandfather Frog, with a twinkle in his great, goggly eyes.

Peter crept out of his hiding-place, looking rather shamefaced and very foolish. Then the Merry Little Breezes settled themselves on the lily-pads in a big circle around Grandfather Frog, and Peter sat down as close to the edge of the bank of the Smiling Pool as he dared to get. After what seemed to them a very long time, Grandfather Frog swallowed the legs of the last foolish green fly, opened his big mouth, and began:

"Of course you all know that long, long ago, when the world was young, things were very different from what they are now, very different indeed. The great-great-ever-so-great grandfather of Jimmy Skunk was slimmer and trimmer than Jimmy is. He was more like his cousins, Mr. Weasel and Mr. Mink. He was just as quick moving as they were. Yes, Sir, Mr. Skunk was very lively on his feet. He had to be to keep out of the way of his big neighbors, for in those days he didn't have any means of protecting himself, as Jimmy has now. He was dressed all in black. You know it wasn't until Old Mother Nature found out that he was taking advantage of that black suit to get into mischief on dark nights that she gave him white stripes, so that the darker the night, the harder it would be for him to keep from being seen.

"Now Mr. Skunk was very smart and shrewd, oh, very! When the hard times came, which made so many changes in the lives of the people who lived in the Green Forest and on the Green Meadows, Mr. Skunk was very quick to see that unless he could think of some way to protect himself, it was only a matter of time when he would furnish a dinner for one of his fierce big neighbors, and of course Mr. Skunk had no desire to do that. It was then that he asked Old Mother Nature to give him a bag of perfume so strong that it would make everybody ill but himself. Mother Nature thought it all over, and then she did, but she made him promise that he would never use it unless he was in great danger.

"Mr. Skunk had to try his new defence only once or twice before his enemies took the greatest care to let him alone. He found that he no longer had to run for a safe hiding-place when he met Mr. Wolf or Mr. Lynx or Mr. Panther. They just snarled at him and passed without offering to touch him. So Mr. Skunk grew very independent and went where he pleased when he pleased. And, because he no longer had to run from his enemies, he got out of the habit of running. Then he made a discovery. He watched those of his neighbors who were forever hurrying about looking for food, hurrying because all the time there was great fear upon them that an enemy might be near, hurrying because each was fearful that his neighbor would get more than he. It wasn't long before Mr. Skunk saw that in their hurry they overlooked a great deal. In fact, by just following after them slowly, he found all he wanted to eat.

"So Mr. Skunk began to grow fat. His neighbors, who were having hard work to make a living, grew envious, and said unkind things about him, and hinted that he must be stealing, or he never could have so much to eat. But Mr. Skunk didn't mind. He went right on about his business. He never worried, because, you know, he feared nobody. And he never hurried, because he found that it paid best to go slowly. In that way he never missed any of the good things that his hurrying, worrying neighbors did. So he grew fatter and fatter, while others grew thinner. After a while he almost forgot how to run. Being fat and never hurrying or worrying made him good-natured. He kept right on minding his own affairs and never meddling in the affairs of others, so that by and by his neighbors began to respect him.

"Of course he taught his children to do as he did, and they taught their children. And so, ever since that long-ago day, when the world was young, that little bag of perfume has been handed down in the Skunk family, and none of them has ever been afraid. Now you know why Jimmy Skunk, whom you all know, is so independent and never hurries."

"Thank you! Thank you, Grandfather Frog!" cried the Merry Little Breezes. "When you want some more foolish green flies, just let us know, and we'll get them for you."

"Chug-a-rum! What are you looking so wistful for, Peter Rabbit?" demanded Grandfather Frog.

"I—I was just wishing that I had a—" began Peter. Then suddenly he made a face. "No, I don't either!" he declared. "I guess I'd better be getting home to the dear Old Briar-patch now. Mrs. Peter probably thinks something has happened to me." And away he went, lipperty-lipperty-lip.

西風のおかあさんの楽しいそよ風たちが、大きなふくろから出してもらったところでした。西風のおかあさんは、毎ばんそのふくろにそよ風たちを入れて、むらさき山のむこうの家へつれて帰り、毎朝みどりの草原へつれてきて、一日じゅうはねまわって遊ばせるのです。そよ風たちは、はねまわり、かけっこをして、おどりながら、あっちへこっちへちらばっていき、だれか遊び相手はいないかとさがしました。まもなく、何人かのそよ風が、スカンクのジミーがくねくね小道をのんびり下ってくるのを見つけました。数歩ごとに立ちどまっては、ころがっている石やぼうきれをひっくりかえしています。そよ風たちには、ジミーが何のためにそうしているのか、わかっていました。朝ごはんにする、まるまる太ったコガネムシをさがしているのです。そよ風たちはジミーのところへおどっていって、ジミーをかこんでわになり、歌いました。

「けっして、けっしていそがないのは、だあれ？
けっして、けっして心配しないのは、だあれ？
したいことだけするのは、だあれ？
ぼくたち楽しいそよ風みたいに？
スカンクのジミー！ スカンクのジミー！」

さて、その歌がとてもはっきり聞こえるくらい近くに、ピーターラビットがすわっていて、スイートクローバーのしげみで、ちょうど朝ごはんを食べおえるところでした。ピーターは、よく聞こえるように、せすじをぴんとのばしてすわりました。もちろん、何人かのそよ風が、すぐにピーターを見つけました。そよ風たちはジミーのそばをはなれて、ピーターのまわりでわになっておどりにやって来ました。ピーターは、そよ風たちの大のお気に入りなのです。そして、おどりながら歌いました。

「ぴょんぴょん、とんだり、はねたりするのは、だあれ？
ときどき、どしんと足をならすのは、だあれ？
遊ぶのが大すきなのは、だあれ？
でも、あぶないときは、にげちゃうのは？
ピーターラビット！ ピーターラビット！」

ピーターは、人のよさそうな顔でにっこりしました。いつもにげてばかりいるとわらわれるのには、すっかりなれていて、ちっとも気にしていないのです。

「あぶないときにげる者は、生きのびて、またいつかにげられる」と、ピーターはすぐに言いかえしました。それからピーターは、そよ風たちと大はしゃぎで遊びはじめ、とうとうそよ風たちもピーターも、くたくたにつかれて、ひと休みしたくなりました。

「ねえ」とピーターは、スイートクローバーのしげみのまん中でのびをしながら言いました。「スカンクのジミーがどうしてけっしていそがないのか、教えてくれないかなあ」

「ぼくたちも、それをきみに教えてほしいんだよ」と、楽しいそよ風の一人がさけびました。

「でも、ぼくにはわからないよ」とピーターは言いかえしました。「ほかのみんなは、少なくともときどきはいそぐみたいなのに、ジミーはけっしていそがないんだ。ジミーは、いそぐのは『エネルギーのむだ』だって言うんだけど、それがどういういみなのかね」

「そうだ、いいことがある――今からほほえみ池へ行って、おじいさんガエルにきいてみようよ。きっと知ってるよ」と、楽しいそよ風の一人が言いだしました。

「いいよ」とピーターは、ぴょんと立ち上がって答えました。「でも、きみたちがきいてね。ぼく、おじいさんガエルにお話をいっぱいせがんできたから、すぐにまたせがむのはこわいんだ。うるさいやつだって言われそうでさ」

そこで、スカンクのジミーがどうしてけっしていそがないのかを、楽しいそよ風たちがおじいさんガエルにきいて、おじいさんガエルがお話をはじめるまで、ピーターはかくれていることに決まりました。きっとお話が聞けると、みんな思っていたのです。みんなは、いそいでほほえみ池へむかいました。楽しいそよ風たちはいっしょうけんめいかけてきたので、ガマのあいだからとび出して、大きな緑のハスの葉にすわっているおじいさんガエルをとりかこんだときには、すっかり息が切れていました。

「ねえ、おじいさんガエル、スカンクのジミーはどうしてけっしていそがないの？」とそよ風たちは、はあはあ言いながらききました。

「ゲロッゲロン！」とおじいさんガエルは、いちばんひくい、いちばんがらがらの声で答えました。「ゲロッゲロン！たぶん、いそがないほうがいいとわかったからじゃろう」

「へえ！」と楽しいそよ風の一人が、ちょっとがっかりしたような、小さな声で言いました。ちょうどそのとき、そのそよ風は、まるまる太ったまぬけな緑のハエを見つけて、おじいさんガエルのところへふきとばしました。おじいさんガエルは、あっというまにぱくりと食べてしまいました。たちまち、楽しいそよ風たちはみんなで、まぬけな緑のハエをさがしてはおじいさんガエルのところへふきとばしはじめ、とうとうおじいさんガエルの白と黄色のチョッキの中には、もう一ぴきも入らなくなりました。それどころか、さいごにのみこもうとした一ぴきの足が、大きな口のはしからはみ出していました。

「ゲロッゲロン！」とおじいさんガエルは、その足を見えないようにしようと、いっしょうけんめいになりながら言いました。「ゲロッゲロン！わしは、何かしてくれた者には何かしてやりたいたちでな。スカンクのジミーがどうしてけっしていそがないのか、話してやらねばならんじゃろうな。ピーターラビットがここにおれば、話すんじゃが。おまえたちに話せば、ピーターはきっとそれを聞きつけて、わしが話すまでうるさくせがむじゃろう。わしは同じ話を二度するのはすかんのでな」

「でも、ピーターはここにいるよ！」とそよ風の一人がさけびました。「あそこの、のびた草のしげみのうしろにいるんだ」

「ふん！そう遠くにはおらんと思っとったわい」とおじいさんガエルは、大きなぎょろ目をきらりと光らせて、うなりました。

ピーターは、かくれ場所からはい出してきました。ちょっときまりわるそうで、とてもまぬけに見えました。それから、楽しいそよ風たちはおじいさんガエルのまわりのハスの葉に大きなわになってすわり、ピーターは、ほほえみ池の岸のはしの、こわくないぎりぎりのところまで近よってすわりました。みんなにはとても長く思える時間がたってから、おじいさんガエルは、さいごのまぬけな緑のハエの足をのみこんで、大きな口をあけ、話しはじめました。

「もちろん、みんな知っておるじゃろうが、ずっとずっと昔、世界がまだわかかったころは、いろいろなことが今とはまるでちがっていた。ほんとうに、まるでちがっていたのじゃ。スカンクのジミーの、何千代も前のおじいさんは、ジミーよりもほっそりして、すらりとしておった。いとこのイタチさんやミンクさんに、よくにていた。イタチさんやミンクさんと同じくらい、すばやく動けたのじゃ。そうとも、スカンクじいさんは、とても身がるじゃった。大きな近所の者たちからにげるには、そうでなくてはならなかったのじゃ。そのころは、今のジミーのように、自分の身を守るものを何も持っておらんかったからな。スカンクじいさんは、全身まっ黒の服を着ていた。その黒い服のおかげで、暗い夜にわるさをしているのが、しぜんのおかあさんにわかってしまってから、おかあさんは白いしまもようをつけたのじゃ。そうすれば、夜が暗ければ暗いほど、見つからないようにするのがむずかしくなるからな。

「さて、スカンクじいさんは、とてもかしこくて、ぬけめがなかった。そうとも、とてもな！たいへんな時代がやって来て、みどりの森とみどりの草原に住む者たちのくらしがすっかりかわってしまったとき、スカンクじいさんは、何か身を守る手だてを考えつかなければ、いつかはおそろしい大きな近所の者のごちそうにされてしまうだろうと、すぐに気がついた。もちろん、スカンクじいさんは、そんなことはまっぴらじゃった。そこでスカンクじいさんは、しぜんのおかあさんに、自分のほかはだれでも気分がわるくなってしまうくらい強い、においのふくろをくださいとたのんだのじゃ。しぜんのおかあさんはよくよく考えてから、そのとおりにしてやった。けれど、とてもあぶないときのほかは、けっしてそれを使わないとやくそくさせた。

「スカンクじいさんがその新しい身の守りを一度か二度ためしただけで、てきたちはスカンクじいさんに手を出さないように、たいへん気をつけるようになった。オオカミさんやオオヤマネコさんやピューマさんに出会っても、もう安全なかくれ場所へにげこまなくてもよくなった。みんなはスカンクじいさんにうなるだけで、手を出そうとせずに通りすぎていった。それでスカンクじいさんは、だれにもたよらず、行きたいときに行きたいところへ行くようになった。そして、もうてきからにげなくてもよくなったので、走るくせがなくなってしまった。それから、スカンクじいさんは、あることを発見した。近所の者たちを見ていると、いつも食べものをさがして、せかせかいそいでいる。てきが近くにいるかもしれないと、いつもびくびくしているからいそぎ、となりの者が自分より多くとるのではないかと心配でいそいでいたのじゃ。まもなくスカンクじいさんは、みんながいそぐあまり、たくさんのものを見おとしていることに気がついた。じっさい、みんなのあとをゆっくりついていくだけで、ほしいだけの食べものが見つかったのじゃ。

「それで、スカンクじいさんは太りはじめた。くらしていくのにくろうしていた近所の者たちは、うらやましがって、スカンクじいさんの悪口を言い、ぬすみでもしなければ、あんなにたくさん食べられるはずがない、とほのめかした。けれど、スカンクじいさんは気にしなかった。自分のことを、そのままつづけた。だれもこわくなかったから、けっして心配しなかった。そして、ゆっくり行くのがいちばんとくだとわかったから、けっしていそがなかった。そうして、いそいだり心配したりする近所の者たちが見おとすおいしいものを、スカンクじいさんはひとつも見のがさなかったのじゃ。それで、ほかの者がやせていくあいだに、スカンクじいさんはどんどん太っていった。しばらくすると、走り方をほとんどわすれてしまった。太っていて、けっしていそがず、心配もしないので、スカンクじいさんは、気のいい者になった。自分のことだけをして、ほかの人のことにはけっして口出ししなかったので、やがて近所の者たちも、スカンクじいさんに一目おくようになった。

「もちろん、スカンクじいさんは子どもたちに自分と同じようにすることを教え、子どもたちはそのまた子どもたちに教えた。そうして、世界がまだわかかったあの昔の日から今まで、あの小さなにおいのふくろはスカンクの家族につたえられてきて、だれ一人こわがったことはないのじゃ。これで、みんなの知っているスカンクのジミーが、どうしてあんなにのびのびしていて、けっしていそがないのか、わかったじゃろう」

「ありがとう！ありがとう、おじいさんガエル！」と楽しいそよ風たちはさけびました。「また、まぬけな緑のハエがほしくなったら、言ってね。とってきてあげるから」

「ゲロッゲロン！ピーターラビット、何をそんなにうらやましそうな顔をしておるんじゃ？」とおじいさんガエルはききました。

「ぼ、ぼく、ちょっと思ってたんです。ぼくにもあんな――」とピーターは言いかけました。それから、とつぜんピーターは顔をしかめました。「ううん、やっぱりいらない！」とピーターはきっぱり言いました。「そろそろ、なつかしいイバラのしげみに帰ったほうがいいや。おくさんが、ぼくに何かあったんじゃないかと思ってるだろうから」そしてピーターは、ぴょんぴょこぴょんと行ってしまいました。

たんご と クイズ　スカンクのジミーがけっしていそがないわけ

hurries いそぐ	**beetles** こうちゅう	**stone** 石
fly ハエ	**lily-pad** ハスの葉	**stripes** しまもよう
perfume におい		

Q1 そよ風たちの歌で、「けっしていそがない」のはだれ？

① ピーターラビット　② スカンクのジミー　③ おじいさんガエル

Q2 そよ風たちは、おじいさんガエルに何をあげた？

① 緑のハエ　② きれいな花　③ 木の実

Q3 スカンクじいさんがいそがなくなったのはどうして？

① 足をけがしたから　② いつもねむかったから　③ ゆっくり行くほうがとくだから

こたえ

Q1 ②　答えはスカンクのジミーです。ピーターの歌は、あぶないとき「にげちゃう」歌でした。

Q2 ①　そよ風たちは、まぬけな緑のハエをどんどんふきとばして、おじいさんのおなかをいっぱいにしました。

Q3 ③　においのふくろでてきをこわがらなくてよくなり、ゆっくり行けば食べものを見のがさないとわかったのです。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #14958（Thornton W. Burgess、1915年）。パブリックドメイン。
挿絵：この本には挿絵がないため、場面をイメージして AI（Codex）で描いた絵です。
朗読（Web版）：Jennifer Wilson（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは 3 重チェック。人の目でも順次確認しています。